

Stellenausschreibung

Technischer Redakteur (m/w)

Die Unternehmensgruppe der Hermann Sewerin GmbH ist ein international erfolgreiches Familienunternehmen mit Sitz in Gütersloh. Unser Kerngeschäft sind die Entwicklung, die Produktion und der Vertrieb von elektronischen Messgeräten für die Gas- und Wasserlecksuche. Als Technologieführer verfügen wir über ein globales Vertriebsnetz mit Standorten in mehr als 80 Ländern.

Zur Verstärkung unserer Technischen Redaktion in Gütersloh suchen wir einen:

Technischen Redakteur (m/w)

Die Stelle kann je nach Interessenlage und Vorbildung entweder besetzt werden mit einem „klassischen“ Technischen Redakteur (Profil A)

ODER

mit einem Spezialisten für die Software-Dokumentation (Profil B).

Aufgaben

Profil A:

- Erstellung und Pflege von Betriebsanleitungen und anderen, überwiegend Print-Dokumenten, die der Kommunikation mit unseren Kunden dienen

Profil B:

- Erstellung und Pflege von Software-Handbüchern, Online-Hilfen etc.
- Evaluierung von Softwaretexten

Beide Profile:

- recherchieren, strukturieren, texten, gestalten, organisieren, Übersetzungen begleiten, überzeugen
- Terminologiearbeit
- strategische Weiterentwicklung der Technischen Dokumentation

Die Profile A und B definieren den Schwerpunkt der geplanten Tätigkeit. Überschneidungen zwischen beiden Aufgabenbereichen werden im Arbeitsalltag Realität sein und machen den Reiz der Stelle aus.

Anforderungen

- Studium Technische Redaktion oder Technik/Naturwissenschaften mit (idealerweise) Zusatzausbildung zum Technischen Redakteur
- erste Berufserfahrung als Technischer Redakteur und/oder für Profil B: Spezialisierung auf Software-Dokumentation im Studium
- versierter Umgang mit InDesign oder einem anderen DTP-Werkzeug (Profil A) bzw. mit Madcap Flare oder einem anderen Single-Source-Publishing- Werkzeug (Profil B)
- gute Kenntnisse unterstützender Werkzeuge wie z. B. CorelDraw, Adobe Photoshop, Adobe Acrobat, MS Office; Kenntnisse in Across sind wünschenswert
- Fähigkeit, komplexe technische Sachverhalte zu verstehen und zielgruppengerecht zu beschreiben
- ausgeprägtes Sprachgefühl im Deutschen, präzise und verständliche Ausdrucksweise
- Teamfähigkeit, selbstständiges Arbeiten, konzeptionelles Denken, Begeisterungsfähigkeit

Wir bieten

- eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Eigenverantwortung und Gestaltungsfreiraum
- einen sicheren Arbeitsplatz in angenehmer Atmosphäre

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe ihres Gehaltswunsches senden Sie bitte per Email an marketing@sewerin.com.

Wir freuen uns Sie kennenzulernen!

Hermann Sewerin GmbH
Nina Braunholz
Robert-Bosch-Str.3
33334 Gütersloh
www.sewerin.com